

## Ficha de dados de segurança em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 03.05.2019

Número da versão 2

Revisão: 03.05.2019

### SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

- **1.1 Identificador do produto**
- **Nome comercial:** **CI2-1 TP**
- **Código do produto:** 251401
- **1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**
- **Utilização da substância / da preparação:** Reagent para a análise de água
- **1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**
- **Fabricante/fornecedor:**  
Xylem Analytics Germany GmbH  
WTW  
Dr.-Karl-Slevogt-Straße 1  
D 82362 Weilheim  
Germany  
Tel. +49 881 183-0
- **Entidade para obtenção de informações adicionais:** E-Mail: Info.WTW@Xylem.com
- **1.4 Número de telefone de emergência:** Chemtrec (USA & Canada) 800-424-9300 (INTERNATIONAL) 001 703-527-3887

### SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

- **2.1 Classificação da substância ou mistura**
- **Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**  
O produto não foi classificado como perigosa em conformidade com o regulamento CLP.
- **2.2 Elementos do rótulo**
- **Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008** não aplicável
- **Pictogramas de perigo** não aplicável
- **Palavra-sinal** não aplicável
- **Advertências de perigo** não aplicável
- **Indicações adicionais:**  
EUH210 Ficha de segurança fornecida a pedido.
- **2.3 Outros perigos** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Resultados da avaliação PBT e mPmB**  
A mistura não contém nenhuma substância PBT/vPvB (Anexo XIII do Regulamento (CE) 1907/2006).

### SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

- **3.2 Misturas**
- **Descrição:** mistura de compostos orgânicos e anorgânico

- **Substâncias perigosas:**

CAS: 139-33-3 EINECS: 205-358-3	dihidrogénoetilenodiaminotetracetato dedissódio ⚠ Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335	0,1-≤2,5%
CAS: 6283-63-2 EINECS: 228-500-6	sulfato de N,N-dietilbenzeno-1,4-diamónio ⚠ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335	0,1-≤2,5%

- **Avisos adicionais:** O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

### SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

- **4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros**
- **Indicações gerais:** O vestuário contaminado com substâncias perigosas deve ser imediatamente removido.
- **Em caso de inalação:** Assegurar que exista ar fresco.

(continuação na página 2)

PT

# Ficha de dados de segurança

## em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 03.05.2019

Número da versão 2

Revisão: 03.05.2019

**Nome comercial: CI2-1 TP**

( continuação da página 1 )

- **Em caso de contacto com a pele:** Lavar imediatamente com água e sabão e enxaguar abundantemente.
- **Em caso de contacto com os olhos:**  
Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas (pelo menos 15 min). Em caso de persistência dos sintomas, consultar o médico.
- **Em caso de ingestão:**  
Enxaguar a boca e beber muita água (1-2 copos).  
Se os sintomas persistirem, consultar o médico.
- **4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados:**  
irritações  
Após engolir de quantidades grandes:  
Sede  
Metemoglobinemia  
reações alérgicas  
enjoos  
vómitos  
dores de barriga  
diarreia  
mau estar geral  
distúrbio do balanço eletrolítico
- **4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários:**  
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

### SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

- **5.1 Meios de extinção**
- **Meios adequados de extinção:** Coordenar no local medidas para extinção do fogo.
- **5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**  
O produto não é combustível.  
Possibilidade de formação de gases tóxicos devido a aquecimento ou em caso de incêndio.  
Num incêndio podem ser libertados:  
Óxidos de enxofre (SOx)  
óxidos do nitrogênio (NOx)  
óxidos de fósforo (PxOx)  
óxido do potássio  
monóxido de carbono (CO) e dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)
- **5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**
- **Equipamento especial de protecção:**  
Usar uma máscara de respiração independente do ar ambiente.  
Usar vestuário de protecção integral.
- **Outras indicações**  
A água de extinção contaminada deve ser recolhida separadamente, não podendo fluir para a canalização.  
Os resíduos do incêndio, assim como a água de extinção contaminada, devem ser eliminados residualmente de acordo com a legislação em vigor.  
Possibilidade de formação de fumos perigosos em case de incêndio nas zonas próximas.

### SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

- **6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**
- **Conselho para o pessoal de não à emergência:** Não são necessárias medidas especiais.
- **Conselho para o pessoal responsável pela resposta à emergência:** Equipamento de protecção: ver secção 8
- **6.2 Precauções a nível ambiental:** Não permitir que a substância chegue à canalização ou à água.
- **6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:**  
Assegurar uma ventilação adequada.  
Recolher mecanicamente.  
Eliminar residualmente as substâncias contaminadas como um resíduo segundo o Ponto 13.
- **6.4 Remissão para outras secções**  
Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.  
Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

— PT —

( continuação na página 3 )

# Ficha de dados de segurança

## em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 03.05.2019

Número da versão 2

Revisão: 03.05.2019

Nome comercial: CI2-1 TP

(continuação da página 2)

### SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

- **7.1 Precauções para um manuseamento seguro**
- **Informação para um manuseamento seguro:**
  - Evitar a formação de pó.
  - Remover completamente o pó.
- **Medidas de higiene:**
  - Devem ser respeitadas as medidas de prevenção habituais para o manuseamento de produtos químicos.
  - Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.
  - Não comer, beber ou fumar durante a utilização deste produto.
- **7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**
- **Armazenagem:**
- **Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:** Armazenar num local fresco.
- **Avisos para armazenagem conjunta:** Não armazenar juntamente com produtos oxidantes.
- **Outros avisos sobre as condições de armazenagem:**
  - Proteger do calor e da radiação directa do sol.
  - Proteger da exposição à luz.
  - Armazenar a seco.
  - Proteger da humidade do ar e da água.
- **Temperatura recomendada de armazenagem:** 20°C +/- 5°C
- **7.3 Utilização(ões) final(is) específica(s)** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

### SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual

- **8.1 Parâmetros de controlo**
- **Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:**
  - O produto não contém quantidades relevantes de substâncias cujo valor limite relacionado no local de trabalho tenha que ser monitorizado.
- **DNEL**
  - Nível derivado de exposição sem efeitos (DNEL)

#### CAS: 139-33-3 dihidrogénoetilenodiaminotetracetato dedissódio

por via oral	DNEL	25 mg/kg (Consumidor/longo prazo/efeito sistémico)	
por inalação	DNEL	2,5 mg/m <sup>3</sup> (Trabalhador/agudo/efeitos locais)	
		2,5 mg/m <sup>3</sup> (Trabalhador/agudo/efeito sistémico)	
		2,5 mg/m <sup>3</sup> (Trabalhador/longo prazo/efeitos locais)	
			2,5 mg/m <sup>3</sup> (Trabalhador/longo prazo/efeito sistémico)
			1,5 mg/m <sup>3</sup> (Consumidor/agudo/efeito locais)
			1,5 mg/m <sup>3</sup> (Consumidor/agudo/efeito sistémico)
			1,5 mg/m <sup>3</sup> (Consumidor/longo prazo/efeito locais)
			1,5 mg/m <sup>3</sup> (Consumidor/longo prazo/efeito sistémico)

- **Indicações adicionais:** Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.
- **8.2 Controlo da exposição**
- **Medidas de planeamento:**
  - As medidas técnicas e as operações de trabalho adequadas devem ter prioridade em relação ao uso de equipamento de protecção pessoal.
  - Ver ponto 7.
- **Equipamento de protecção individual:**
- **Protecção respiratória:** No caso da presença de vapores/pó/aerossóis, utilizar máscara respiratória.
- **Protecção das mãos:**
  - Recomenda-se a utilização preventiva de um produto para proteger a pele.
  - Utilizar produtos de limpeza e cremes hidratantes para a pele depois da utilização de luvas.
- **Material das luvas**
  - Borracha nitrílica (NBR)
  - Espessura recomendada: ≥ 0,11 mm
- **Tempo de penetração no material das luvas**
  - Permeabilidade: nível = 1 ( < 10 min )
  - Deve informar-se sobre a validade exacta das suas luvas junto do fabricante e respeitá-la.

(continuação na página 4)

# Ficha de dados de segurança

## em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 03.05.2019

Número da versão 2

Revisão: 03.05.2019

Nome comercial: CI2-1 TP

( continuação da página 3 )

- **Protecção dos olhos:**  
Óculos de protecção  
No caso da presença de vapores/pó
- **Protecção da pele:** Vestuário de protecção no trabalho
- **Limites e monitorização da exposição do ambiente:** Não permitir que a substância chegue à canalização ou à água.

### SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

· <b>9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base</b>	
· <b>Aspeto:</b>	
Forma / Estado físico:	Pó
Cor:	Branco
· <b>Odor:</b> Inodoro	
· <b>Limiar olfactivo:</b> Não aplicável.	
· <b>valor pH em 20°C:</b> 6,3	
· <b>Ponto de fusão/ponto de congelação:</b> Não classificado.	
· <b>Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição:</b> Não classificado.	
· <b>Ponto de inflamação:</b> Não aplicável.	
· <b>Inflamabilidade (sólido, gás):</b> O produto não é combustível.	
· <b>Temperatura de decomposição:</b> Não classificado.	
· <b>Temperatura de autoignição:</b> O produto não é auto-inflamável.	
· <b>Propriedades explosivas:</b> O produto não corre o risco de explosão.	
· <b>Limite de inflamabilidade ou de explosividade:</b>	
Inferior:	Não aplicável.
Superior:	Não aplicável.
· <b>Propriedades comburentes:</b> Não	
· <b>Pressão de vapor:</b> Não aplicável.	
· <b>Densidade:</b> Não classificado.	
· <b>Densidade relativa:</b> Não classificado.	
· <b>Densidade de vapor:</b> Não aplicável.	
· <b>Taxa de evaporação:</b> Não aplicável.	
· <b>Solubilidade(s):</b>	
água:	Solúvel.
· <b>Coeficiente de repartição (n-octanol/água):</b> Não aplicável.	
· <b>Viscosidade:</b> Não aplicável.	
· <b>Percentagem de solvente:</b>	
Solventes orgânicos:	0,0 %
Percentagem de substâncias sólidas:	100 %
· <b>9.2 Outras informações</b> Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.	

### SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade

- **10.1 Reactividade** vide o capítulo 10.3
- **10.2 Estabilidade química** Estável à temperatura ambiente.
- **10.3 Possibilidade de reações perigosas**  
Reacções com ácidos, álcalis e agentes de oxidação.  
--> Produção de calor.
- **10.4 Condições a evitar** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **10.5 Materiais incompatíveis:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **10.6 Produtos de decomposição perigosos:** vide o capítulo 5

PT  
( continuação na página 5 )

# Ficha de dados de segurança

## em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 03.05.2019

Número da versão 2

Revisão: 03.05.2019

Nome comercial: CI2-1 TP

(continuação da página 4)

### SECÇÃO 11: Informação toxicológica

#### 11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos

· **Toxicidade aguda** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

#### · Valores LD/LC50 relevantes para a classificação:

CAS: 139-33-3 dihidrogénoetilenodiaminotetracetato dedissódio		
por via oral	LD50	2000 mg/kg (rato) (GESTIS)
CAS: 6283-63-2 sulfato de N,N-dietilbenzeno-1,4-diamónio		
por via oral	LD50	497 mg/kg (rato) (MERCK)
por via dérmica	LD50	1100 mg/kg (ATE)

#### · Efeito de irritabilidade primário:

· **Corrosão/irritação cutânea** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

· **Lesões oculares graves/irritação ocular** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

#### · Informações sobre os ingredientes:

CAS 6283-63-2: DPD pode causar a reação allergic da pele

CAS: 139-33-3 dihidrogénoetilenodiaminotetracetato dedissódio		
Irritação da pele	OECD 404	(coelho: irritações severas)
Irritação dos olhos	OECD 405	(coelho: irritações severas)

· **Sensibilização respiratória ou cutânea** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

#### · Informações sobre os ingredientes:

CAS 6283-63-2: É possível sensibilização em pessoas predispostas.

CAS: 139-33-3 dihidrogénoetilenodiaminotetracetato dedissódio		
Sensibilização	OECD 406	(cobaias: negativo) (EPA OPP 81-6: Guinea pig maximisation test)

#### · Efeitos CMR (carcinogenicidade, mutagenicidade e efeitos tóxicos na reprodução)

As seguintes indicações consultam a mistura:

#### · Mutagenicidade em células germinativas

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

· **Carcinogenicidade** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

· **Toxicidade reprodutiva** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

#### · Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

#### · Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

· **Perigo de aspiração** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

#### · Avisos adicionais de toxicologia:

Se utilizado correctamente e apenas para o fim a que se destina, o produto não causa, segundo a nossa experiência e conhecimentos, efeitos nocivos para a saúde.

### SECÇÃO 12: Informação ecológica

#### 12.1 Toxicidade

#### · Toxicidade aquática:

CAS: 139-33-3 dihidrogénoetilenodiaminotetracetato dedissódio	
EC50 (estático)	>100 mg/l/48h (Daphnia magna) (DIN 38412 Teil 11) (BASF)
NOEC	≥36,9 mg/l (Danio rerio) (35d, OECD 210) (BASF; read across)
EC50	>100 mg/l/72 h (Scenedesmus subspicatus) (88/302/EWG, part C) (BASF; read across)
LC50 (estático)	>100 mg/l/96h (Lepomis macrochirus) (BASF, read across)

· **Toxicidade em bactérias:** sulfatos tóxico > 2,5 g/l

#### · Outras indicações:

Tóxico para os peixes.

(continuação na página 6)

# Ficha de dados de segurança

## em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 03.05.2019

Número da versão 2

Revisão: 03.05.2019

Nome comercial: **CI2-1 TP**

( continuação da página 5 )

sulfatos &gt; 7 g/l

- **12.2 Persistência e degradabilidade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

- **12.3 Potencial de bioacumulação**

**CAS: 139-33-3 dihidrogénoetilenodiaminotetracetato dedissódio**

log Pow -4,3 (.)  
(BASF)

BCF 1,8 (Lepomis macrochirus) (conc. 0.08 mg/l, 28d)  
(ECHA, registrant: read across CAS 13235-36-4)

**CAS: 6283-63-2 sulfato de N,N-dietilbenzeno-1,4-diamónio**

log Pow 2,24 (.) (calculated)

- **12.4 Mobilidade no solo** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

- **12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB**

A mistura não contém nenhuma substância PBT/vPvB (Anexo XIII do Regulamento (CE) 1907/2006).

- **12.6 Outros efeitos adversos**

Dependendo da concentração, os compostos de fósforo e nitrogénio podem contribuir para a eutroficação dos aquíferos. Evitar a sua entrada em contacto com o ambiente.

- **Risco para a água:**

Não deixar chegar às águas subterrâneas, aos cursos de água nem à canalização.

Perigo de poluição da água potável mesmo se forem derramadas quantidades muito pequenas no subsolo.

### SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

- **13.1 Métodos de tratamento de resíduos**

- **Recomendação:**

Não se pode eliminar juntamente com o lixo doméstico. Não permita que chegue à canalização.

Eliminação residual conforme o regulamento dos serviços públicos.

- **Catálogo europeu de resíduos**

16 05 09 | produtos químicos fora de uso, não abrangidos em 16 05 06, 16 05 07 ou 16 05 08

- **Embalagens contaminadas:**

- **Recomendação:** Eliminação residual conforme o regulamento dos serviços públicos.

- **Meio de limpeza recomendado:** Água, eventualmente com adição de produtos de limpeza

### SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

- **14.1 Número ONU**

- **ADR, IMDG, IATA** não aplicável

- **14.2 Designação oficial de transporte da ONU**

- **ADR, IMDG, IATA** não aplicável

- **14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte**

- **ADR, IMDG, IATA**

- **Classe** não aplicável

- **14.4 Grupo de embalagem**

- **ADR, IMDG, IATA** não aplicável

- **14.5 Perigos para o ambiente:**

Não aplicável.

- **14.6 Precauções especiais para o utilizador**

Não aplicável.

- **14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC**

Não aplicável.

- **Transporte/outras informações:**

Não constitui material perigoso em conformidade com os regulamentos acima indicados.

PT

( continuação na página 7 )

# Ficha de dados de segurança

## em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 03.05.2019

Número da versão 2

Revisão: 03.05.2019

Nome comercial: CI2-1 TP

( continuação da página 6 )

### SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

#### · 15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

##### · Regulamento (CE) N.o 1005/2009 relativo às substâncias que empobrecem a camada de ozono:

Nenhum dos componentes se encontra listado.

##### · Diretiva 2012/18/UE (SEVESO III):

· Substâncias perigosas designadas - ANEXO I Nenhum dos componentes se encontra listado.

##### · Regulamento (UE) N.o 649/2012

Nenhum dos componentes se encontra listado.

##### · Disposições nacionais:

· Avisos para limitação da exposição no local de trabalho: Não necessário.

· 15.2 Avaliação da segurança química: Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

### SECÇÃO 16: Outras informações

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

#### · Frases relevantes

H302 Nocivo por ingestão.

H312 Nocivo em contacto com a pele.

H315 Provoca irritação cutânea.

H319 Provoca irritação ocular grave.

H335 Pode provocar irritação das vias respiratórias.

#### · Recomendações quanto à formação profissional

Providenciar aos operadores de informação, instrução e formação adequadas.

#### · Abreviaturas e acrónimos:

OECD: Organisation for Economic Co-operation and Development

STOT: specific target organ toxicity

SE: single exposure

RE: repeated exposure

EC50: half maximal effective concentration

IC50: half maximal inhibitory concentration

NOEL or NOEC: No Observed Effect Level or Concentration

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Toxicidade aguda – Categoria 4

Skin Irrit. 2: Corrosão/irritação cutânea – Categoria 2

Eye Irrit. 2: Lesões oculares graves/irritação ocular – Categoria 2

STOT SE 3: Toxicidade para órgãos-alvo específicos (exposição única) – Categoria 3

· Fontes Estas informações provêm de fichas de dados de segurança, obras de referência e da literatura.

· \* Dados alterados em comparação à versão anterior